



Conception de curriculums pour l'enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère (CLIL-CD)

**Curriculum development for Content and Language Integrated Learning
Curriculum-Entwicklung für den bilingualen Sachfachunterricht**

Coordinatrice: Maria Jesús Frigols-Martin, Conselleria de la Generalitat Valenciana, Espagne

Membres de l'équipe: David Marsh, Université de Jyväskylä, Finlande; Peeter Mehisto, indépendant, Estonie; Dieter Wolff, Bergische Universität Wuppertal, Allemagne

Projet à moyen terme 2008-2010

Langues de travail: anglais, allemand

Site web du projet: <http://clil-cd.ecml.at/>

But

Développera un macro-cadre pour la formation des enseignants à l'EMILE et concevra des modèles adaptables de curriculums concernant l'EMILE applicables à différentes langues et à différents groupes d'âge.

Résumé

Les curriculums pour l'EMILE, qu'ils aient été conçus pour la formation initiale ou continue des enseignants ou pour les apprenants de n'importe quel niveau éducationnel, doivent être complémentaires. Dans une approche intégrée, ce que l'apprenant apprend dépend de la compétence en EMILE de l'enseignant. L'équipe de projet propose le développement d'un curriculum de formation des enseignants à l'EMILE pouvant être relié aux curriculums des apprenants.

A ce jour, un tel curriculum n'existe pas de manière approprié dans un contexte européen. De nombreux établissements et enseignants travaillant avec l'EMILE le font encore de manière individuelle sans bénéficier d'un macro-cadre suffisant. Des programmes complets de formation des enseignants à l'EMILE n'existent que dans quelques pays; la situation est la même pour les curriculums orientés sur l'apprenant. C'est pourquoi les curriculums européens transférables de qualité sont maintenant très demandés.

Il n'est pas conseillé de chercher à créer des curriculums identiques pour différentes combinaisons de langues et de matières pour tous les Etats membres du Conseil de l'Europe. Ce projet vise donc à concevoir des modèles de curriculums adaptables et utilisables à la fois par les enseignants des langues et des matières comprenant toutes les composantes fondamentales de l'EMILE pour une mise en oeuvre locale dans la formation des enseignants.

Résultats

Une stratégie de diffusion sera développée avec un double objectif:

- impliquer les praticiens dans les étapes de développement du cadre du curriculum en participant à des réseaux d'offre pédagogique de type EMILE existants;
- proposer des informations pratiques sur le potentiel offert par l'EMILE aux personnes clés.

Un curriculum innovateur pour la formation des enseignants à l'EMILE sera développé. Il s'agira d'un outil générique flexible pouvant être adapté à la mise en oeuvre locale afin de contribuer à une meilleure qualité et à faciliter les processus de réforme au sein de l'éducation aux langues. Il sera adapté à différentes langues véhiculaires, matières et gammes d'âge dans différents contextes.

Secteur ciblé: niveau primaire/secondaire/tertiaire

